

پولس رسولِ نامہ رومیانِ وسین

می دُعاہایِ دلہ شمرِ یاد ہارنم ^{۱۰} ہمیش می دُعاہایِ دلہ ختم کہ آگہ خُدا بخواد سَرآخَر بِنْتَم شیمی بَدِیْنِ وسین بیتم. ^{۱۱} چون شیمی بَدِیْنِ وسین ذوق دارم تا روحانی عطایا شیمی ایمانِ تقویتِ وسین شمرہ ہدم- ^{۱۲} یعنی تا آما ہمدیگر ایمانِ ہمزہ دلگرمِ ہبیم، ہم من و ہم شما. ^{۱۳} ای آدشان، نَختم بی خَبرِ ہبیم کہ چن دُفعہ حَسَم شیمی وَرجہ بیتم، ولی ہر دُفعہ یچی پیش بوما. ختم کہ شیمی مین ہم یگم محصولِ دُرُو هُکْنَم، ہمونجور کہ دیگر غیر یهودیان مین ہُکَرْدَم.

^{۱۴} من خودم رہ ہم یونانی شان، ہم بَرِبرِشان، ہم حکیمان و ہم نادانانِ مادیون دائم ^{۱۵} اینہ وسین، خیلی ذوق دارم انجیلِ شیمی وسین کہ رومِ دلہ زندگی کانین، اعلامِ هُکْنَم.

^{۱۶} چون من انجیلِ جی خجالت نَکِشِتم، چونکہ انجیلِ خُدايِ قوَّت، ہر گسِ نِجاتِ وسین کہ ایمانِ ببارہ، اَوَّلِ یهود و ایما غیر یهود. ^{۱۷} چون انجیلِ دلہ، اون صالحی ای کہ خُدايِ جیبہ آشکار بونہ، کہ شروع جی تا آخر ایمانِ سَر پابرجائہ. ہمونجور کہ حَبَقوْق پیغمبرِ کِتَابِ دلہ بَنوِشت ہبا: «صالحِ آدمان ایمانِ ہمرہ زندگی کائن.»

خُدايِ غضبِ گناہکارِ آدمانِ سَر

^{۱۸} چون خُدايِ غَضَبِ آسمانِ جی ہرجور بی خُدايِ و آدمانِ ناراستی یہ سَر ہنہ، کہ

۱ پولسِ ظَرْفِ جی، عیسیٰ مسیحِ پاکار، کہ رسالتِ وسین دُخواندہ ہبا و خُدايِ انجیلِ وسین وقف ہبا؛ ^۲ ہمون انجیلی کہ پیشتر خُدا، خودشہ پیغمبرانِ طریقِ جی، مُقَدَّسِ کِتَابہایِ دلہ اونہ وعدہ رہ ہدہ با، ^۳ و اونہ ریکایِ بارہ، کہ جسماً داوود نسلِ جی دُنیا بوما، ^۴ و طبقِ رُوحِ قدوسیتِ خودِشہ زَندہ ہبوسنِ ہمرہ مُردگانِ جی، قوَّتِ دلہ اعلامِ ہبا کہ خُدايِ ریکائہ، یعنی آمی خُداوندِ عیسیٰ مسیح. ^۵ خُدا مسیحِ طریقِ جی آمِرہ فیضِ ہدہ تا اونہ رسولانِ ہبیم و تمامِ قومشان رہ راہنمایِ هُکْنَم کہ مسیحِ اسمِ ایمانِ بیارن و اونہ جی اطاعتِ هُکْنَم. ^۶ و این شیمی شین ہم ہیسہ، کہ دُخواندہ ہبیم تا عیسیٰ مسیح وسین ہبیم؛

^۷ تمام اوشانہ وسین کہ رومِ شہرِ مینِ دَرَن، کہ خُدا اوشانہ دوس دارہ و اوشانہ دُخوانسہ تا خُدايِ مُقَدَّسِ قومِ ہبون:

فیض و سلامتی آمی پتر، خُدا، و خُداوندِ عیسیٰ مسیحِ ظَرْفِ جی، شیمی ہمزہ دبو.

پولسِ ذوقِ رومِ دیدارِ وسین

^۸ پیش از ہر جی، می خُدا رہ عیسیٰ مسیحِ طریقِ جی، شیمی ہمہ یہ خاطرِ شُکرِ کاتم، چون شیمی ایمانِ آوازہ تمامِ دُنیايِ دلہ دَپِیتہ. ^۹ چون خُدايِ کہ اونہ تمامِ می دل و جانِ ہمرہ، اونہ ریکایِ انجیلِ کارِ دلہ دَرِمِ خِدمتِ کاتم می وسین گواہی دَنہ کہ چطور یکسرہ

۲۸ اوجه یه جی که خُدا ی پِشناسین اوشانِ وسین آرشی نداشتنه، خُدا هم اوشانِ بد فکرهای دِلَه ول هَکُردِه تا اون کاری که نَباید هَکُتن رِه، انجام هَدَن ۲۹ اوشان هر جور نادرستی، شِرازَت، طمع و بد خواهی یه جی پُرن. اوشان حَسودی، قَتْل، دَعوا، قَریب و بدخواهی یه جی پُرن. اوشان پُشت سر گو، ۳۰ تَهْمَت_زَن، خُدا ی دُشمن، گستاخ و مغرورن، خُودشان رِه بالین. شَریانه کارانِ هَکُردَن وسین، جدید راه دُرس کاتَن. وخودشانه پیر و مآرِه گِب جی اطاعت نَکاتَن. ۳۱ تَفَهْم، بی وفا، بی عاطفه و بی رحمون. ۳۲ هر چَن خُدا ی عادِلانه حُکْم داین که اوشانیکه اینجور کارانِ کاتَن اوشانه مُکافات بَمِرَدَن، ولی نه فقط خُودشان اوشانه انجام دَین، بلکه اوشانیکه این کارانِ کاتَن رِه هَم، تایید کاتَن.

خُدا ی عادِلانه قضاوت

۲ پَس، تو ای آدمی که ینفر دیگر ره قضاوت کانی، هر کی که هِیسی هِیچ عُدُر و تَهانه ای نِدارِی. چون ینفر دیگر قضاوت هَکُردَن هَمَرِه، تِرِه محکوم هَکُردِی، چون تو، که قضاوت کانی، خُودت هَمون کارِه کانی. ۲ اما دانیم که خُدا ی قضاوت اوشانِ وسین که اینجور کاران رِه کاین، به حق ۳ تو ای آدمی که بقیه ره قضاوت کانی، و خُودت اون کاران رِه کانی، گمان کانی که خُدا ی قضاوت جی دَرشونی؟ ۴ یا اینکه خُدا ی مِهربانی و تَحْمُل و اونه گِت صبور ی رِه کوچک شُمادِرنی، و ندانی که خُدا ی مِهربانی اینه وسین هِیسه که تِرِه توبِه یه سَمَت بَرَنه؟

۵ ولی تو تی سَرسختی و تی دِلِ خاطری که نَخینِه توبِه هَکُونه، خُدا ی غَضَبِ تی وسین

خُودشانِ ناراسی یه هَمَرِه حَقِیقَتِ از بین بَرَن. ۱۹ چون اونچه خُدا ی جی شَئِنِه پِشناختن اوشانه وسین معلومه، چون خُداوند اونِه اوشانه وسین معلوم هَکُردِه. ۲۰ چون اون خُدا ی صِفات که نَشَئِنِه بَدِیین، یَعنی اونه اَبَدی قُدَرَت و الهی ذات، اون موقه یه جی که دُنیا خلق هَبا، اون چیزانِ دِلَه که پِساته هَبا، واضح بَدِییه بونه، پَس اوشان هِیچ بَهونِه ای نِدارَن.

۲۱ چون هرچَن خُدا ره پِشناختن، ولی اونه ایتا خُدا ی مِثان حُرْمَت نُداشِتن و شُکر نَکُردَن، بلکه خُودشانِ فِکَرِ دِلَه هِیچ و پوچ گرفتار هَبان و اوشانِ نادانِ دِلِشان رِه تاریکی بَیتِه ۲۲ هرچَن اِدْعا هَکُورَدَن حَکِیْمَن، ولی نادان هَبان ۲۳ و اوشانِ خُدا ی اَبَدی جلال، اون بُتْهای هَمَرِه که اَدَم فانی و پرنیدگان و حیوانان و خَرَنِدِگان مِثانِ عَوُض هَکُردَن.

۲۴ پَس خُدا هم اوشانه، خُودشانِ دِلِ هوا و هوسهای مِین ناپاکی یه هَمَرِه ول هَکُردِه، تا خُودشانِ تِن رِه خُودشانِ مِین بی حُرْمَت هَکُتن. ۲۵ چون اوشان اون حَقِیقَتی که خُدا ی بارِه هِیسه رِه دُروی یه هَمَرِه عوض هَکُردَن و مخلوق رِه، خالقی عوض پَرشش و خِدمت هَکُردَن، خالقی که بایستی تا ابد اونه پَرشش هَکُردَن، آمین.

۲۶ اینه وسین خُداوند اوشانه شرم آور هوا و هوسهای دِلَه ول هَکُردِه. چونکه اوشانه زِناکان، طَبِیعی رابطَه رِه غیر طَبِیعی رابطَه به هَمَرِه عوض هَکُردَن. ۲۷ اینه وسین مَرَدکان هَم طَبِیعی رابطَه یه جی زِناکانِ هَمَرِه دَس بَکِشِین، همدیگرِ هوا و هوس تَش دِلَه بَسوَتَن. مَرَدکان، مَرَدکانِ هَمَرِه شرم آور کار هَکُردَن و خُودشانه بَدِ کارهایِ مُکافات بَیتَن.

چون شریعتِ جی تعلیمِ بیتی، بهترین چیزان ره سیفا کانی،^{۱۹} و آگه مطمئنِ هبسی که گوران راهینما و اوشانیکه تاریکی یه مین دَرِن و سین نورهبسی،^{۲۰} تو که نادانانِ مری و، وچه شان مُعلیمی، توکه شریعتِ دِلِه معرفت و حقیقت ره داری.^{۲۱} پس تو که بقیه ره یاد دنی، تَره یاد نَدینی؟ تو که دُزدی هَکَرَدَن علیه موعظه کانی، خودت دُزدی کانی؟^{۲۲} تو که گونی نباید زُنا هَکَرَدَن، خودت زُنا کانی؟ تو که بُتِشان جی بیزاری، خودت معبدِشان غارت کانی؟^{۲۳} تو که شریعتِ داشتن ره فخر کانی، شریعتِ بَشِکَنَدَن همزه خُدا ره بی حرمت کانی؟^{۲۴} چون همونجور که پیغمبرانِ کتابِ دِلِه بَنویشته هُبا: «شیمی خاطری، خُدایِ اسمِ غیرِ یهودیانِ مین کُفر گوئن.»

^{۲۵} چون مَوْقه ای خَتِه هَکَرَدَن آرزیش داره که شریعتِ بجا بیارین، ولی آگه شریعتِ بَشِکَنِن، اینه مِثانِ که ختنه نیین.^{۲۶} پس آگه ایتا مَرَدای که خَتِه نَبَا، شَرِیعتِ احکامِ بجا بیاره، مَگه اون خَتِه هَبوِشه به حساب نییته؟^{۲۷} پس اونیکه جِسمًا خَتِه نَبَا، ولی شریعتِ بجا هارنه، تَره محکوم کانه تَره که هم شریعتِ بَنویشته احکام داری و هم خَتِه ره داری، ولی خُدایِ شریعتِ اِشْکَنَدِنی.

^{۲۸} چون یهودی این نیه که ظاهرًا یهودی هَبو، و خَتِه هم کاری نیه که ظاهر و جِسمِ دِلِه هَبو.^{۲۹} بلکه یهودی اونِه که باطِنِ دِلِه یهودی هَبو و خَتِه هم کاریه دلی، که خُدایِ روح اونِه انجام دَنه، نه ایتا نوشته یه طریق جی. اینجور کسی ره خُدا تحسین کانه، نه آدم.

خُدایِ وفاداری

۳ پَس یهودی بوَدَن فایده چیه؟ یا خَتِه هَبوَسَن چه آرزیش داره؟^۲ خیلی هر نَظَر

غضبِ روزِ دِلِه اَمبار کانی، روزی که اونِه دِلِه خُدایِ عادِلانه قضاوت معلوم بونه.^۶ خُدا «هرگس طبقِ اونِه کاران سِزا دَنه.»^۷ خُدا اَبَدی زندگی ره اوشانی ره دَنه که صبرِ همره خُجیر کارهایی انجام هَدَننِ دِلِه، جلال و حرمت و اَبَدی زندگی یه دُمال دَرِن؛^۸ ولی اوشان و سین که خُدا خواهن و حقیقتِ جی اطاعت نُکاتَن، و ناراستی یه دُمال شوئن، غیظ و غضبِ داره.^۹ هر کی که بَدی یه دُمال دَبو، رنج و عذاب اونِه نصیب بونه، اَوّل یهود و ایما غیرِ یهود.^{۱۰} ولی هر کی که خوبی هَکونه، خُدایِ جلال و حرمت و صلح و سلامتی اونِه نصیب بونه، اَوّل یهود و ایما غیرِ یهود.^{۱۱} چون خُدا هیچکسِ مین فرق نُزارنه.

^{۱۲} تمام اوشانیکه بدون موسی یه شریعتِ گناه کاتَن، بدون شریعتِ هم هَلاک بوئن؛ و تمام اوشانیکه شریعتِ حیر گناه کاتَن، طبقِ شریعتِ محکوم بوئن.^{۱۳} چون اوشانیکه شریعتِ اِشْنوئن خُدایِ نَظَر صالح نیین، بلکه اوشانی صالح بِشمارِسه بوئن که شریعتِ بجا هارنن.^{۱۴} چون وَختی غیرِ یهودیانِ که شریعتِ نِداَرَن، شریعتِ اعمالِ طبقِ غریزه بجا هارنن، اوشان هر چن شریعتِ نِداَرَن، ولی خودشان خودشان و سین شریعتِ هیسن.^{۱۵} اوشان نشان دِنن که شریعتِ اعمالِ اوشانه دِلِ سرِ بَنوِشتِ هُبا، جوریکه اوشانه وجدان این گواهی دَنه چون اوشانه فِکرا یا اوشانه محکوم کانه یا حتّی اوشانه تَبَرّه کانه.^{۱۶} این اون روزِ دِلِه اِتْفاقِ دَکِنه که خُدا طبقِ اون اِنجیلی که مَن اعلام کاتَم، آدمانِ رازشانِ عیسی مسیحِ طریقِ جی قضاوت کانه.

^{۱۷} ولی توکه تَره یهودی دانی و شریعتِ تَکِیه هَدَی و اینه و سین که خُدا ره اِشْناسنی تَره فخر کانی،^{۱۸} و اونِه اِرادِه ره دانی، و

جی. اوّل اونکه، خُدایِ گلامِ یهودیانِ امانتِ یسپارِسّه هُبا.

۳ آگه اوشانِ جی، بعضیان وفادار نَبان، چی بونه؟ مَگه اوشانِ پی وفائی، خُدایِ وفاداری ره باطل کانِه؟ ۴ اصلاً! حتی آگه تمام آدَمان دُرورَن هَبون، خُدا راسگوئِه! هَمونجور که داوود پادشاه مَزمورِ دِلِه بَنویشْتِه هُبا:

«اینه وسین، وقتی گب رَنی، راس گونی

و اون موقه که قضاوت کانِی، تی

قضاوت دُرُسّه.»

۵ ولی آگه آمی ناراسی خُدایِ راسی ره معلوم کانِه، چی بایستی باگویم؟ مَگه خُدا اون موقه که آمی وسین غضب کانِه ظالم؟ مَن آدَمِ مِثان دَرَم گب رَنَم. ۶ اصلاً. پس خُدا چطور تانه دُنیا ره قضاوت هَکونه؟ ۷ ولی آگه می دُرویی طریقِ جی خُدایِ حقیقتِ بیشترِ جلالِ گیرنه، چرا هَلِه ایتا گناهکارِ مِثانِ مَحکومِ بونَم؟ ۸ و چرا نگویم «بیئین بدی هَکُنیم تا خوبی بَدَس بیه»، جوریکه بعضی آمِرِه تُهَمَت رَنن، اِدْعا کاتَن که اینجورِ گونیم، اوشانه مَحکومیتِ خیلی عادلانّه.

هیچکی صالح نیه

۹ پس چی بایستی باگوئن؟ مَگه آما یهودیانِ وَضِع غیرِ یهودیانِ جی بهترّه؟ نه اصلاً! چون پیشتر اِدْعا هَکوردیم که یهود و غیرِ یهود همه دوتا گناه جیر دِرَن. ۱۰ هَمونجور که مَقَدَسِ کِتَابِ دِلِه بَنویشْتِه هُبا:

«هیچکی صالح نیه، حتی یه نَفَر.

۱۱ هیچکی با فَهَمِ نییه، هیچکی خُدایِ

دُمالِ نِگَرِدِنه.

۱۲ همه از راه پَدَرِ هَبان،

اوشانِ هَمدیگرِ هَمَرِه بی ارزش هَبان.

هیچکی خوبی نُکانه،

حتی یَنَفَر.»

۱۳ «اوشانه فُورَت ایتا واز گُورِ مِثان

و خودِشانِه زبانی گول بَرَننِ وسین به

کار بَرَنن.»

«آفعی یه زهر اوشانه نُکِ جیر دَرِه؟»

۱۴ «اوشانه دَهَن نفرین و زَرخی یه

جی پُر.»

۱۵ «اوشانه لِنِگ خون بَرِیختَنِ وسین

دو کانِه؛

۱۶ هر جا شونین ویرانی و بدبختی

بِجائِن،

۱۷ و اوشانِ صُح و سلامتی راه ره

نِشناسِنن.»

۱۸ «خُدایِ تَرس اوشانه چِشِمِ دِلِه دَنیه.»

۱۹ اَسِه دانیم که هر چی شَرِیعتِ گونِه

اوشانه هَمَرِه که شَرِیعتِ جیر دِرَن تا هر دَهَنی

دَبَسّه هَبو و تمام دُنیا خُداوندِ وَرِ جِوابگو

هَبون. ۲۰ چون هیچ آدمی دَنیه که شَرِیعتِ

اعمالِ بجا بیاردَنِ هَمَرِه، خُدایِ نظرِ صالح

بِشمارِسّه هَبو، بلکه شَرِیعت، گناه ره آمِرِه

نِشناساندِنه.

خُدایِ صالحی ایمانِ راهِ جی

۲۱ ولی آسه، شَرِیعتِ جی سیفا، اون صالحی

ای که خُدایِ جِییه، معلوم هُبا، هَمونجور

که شَرِیعت و پِیغمبرانِ اونِه گواهی دِنن ۲۲ این

صالحی که خُدایِ جِییه، عیسی مسیحی ایمانِ

راه جِییه، تمامِ اوشانِ نصیبِ بونه که ایمان

هارَنن. چون هیچ فرقی نزارنه: ۲۳ چون هَمِه

گناه هَکَرَدَن و خُدایِ جِلالِ پیشِ گم هارَنن.

۲۴ و خُدایِ فیضِ هَمَرِه که ایتا هدیه مِثان و

اون آزادی یه خون بَها طریقِ جی که مسیح

عیسی دِلِه دَرِه، صالحِ بِشمارِسّه بونن. ۲۵ خُدا،

عیسی مسیح ره گناهانِ کَفّاره یه مِثانِ مَعْرِفِ

خُدايي ره توکل کانه که بی خُدايان ره هم صالح شُماردنه، اونه ايمان اونه و سين صالحی بَشمارِسّه بونه.^۶ هَمونجور که داوود پادشاه هم اونیکه خُدا اونه بدون اعمال صالح شُماردنه ره، مبارک خواندنه گونِه: ^۷ «خوش بحال اوشانیکه اوشانه خطاها بَخشیده هبا و اوشانه گناهان پوشانده هبا.

^۸ خوش بحال اونیکه خداوند اونه گناه

ره اونه حساب نُزارنه.»

^۹ پس مگه این خوش بحال ها، فقط ختنه هَبوسّه شانه و سين هيسه يا ختنه نَبوسّه شانه و سين هم هيسه؟ چون باگوتيم که ابراهيم ايمان، اونه ره صالحی بَشمارِسّه هبا. ^{۱۰} پس چطور اونه و سين اينجور بَشمارِسّه هبا؟ موقه ای که اونه ختنه هبا يا پيش از اونه؟ اَلْبَتَر پيش از اونه ختنه هَبوسن با، نه بعد از اونه، ^{۱۱} ابراهيم ختنه يه نَشانه ره بيته تا اونه صالحی يه و سين مَهري هَبو که پيش از ختنه هَبوسن و ايمان طَريق جی اونه نَصیب هبا با. اينجوری، اونه تمام اوشانیکه بدون ختنه ايمان هارن پير هيسه، تا اوشان هم صالح بَشمارِسّه هَبون. ^{۱۲} و ابراهيم ختنه هَبوسّه شان پير هم هيسه، يعنی اوشان پير که نه فقط ختنه هَبان، بلکه ايمان ره طَريق جی قدم نَن، همون راهی که آی پير ابراهيم هم پيش از اونکه ختنه هَبو، قَدَم بَنه.

^{۱۳} چون شَرِيعَتِ راه جی نَبَا که ابراهيم و اونه نَسَلِ وَعِدِه هَدَه هبا که اين دُنْيايِ وارِث بونن، بلکه اونه صالحی يه راه جی با که ايمان سَر پابر جائه. ^{۱۴} چون آگه اوشانیکه شَرِيعَتِ طَرَفداران وارث هَبون، ايمان باطل و وَعده هيچ بونه. ^{۱۵} چون شَرِيعَتِ خُدايِ غَضَب هارنه؛ ولى اوجه ای که شَرِيعَتِ دَنِيه، شَرِيعَتِ بَشکِنْدَن هم دَنِيه.

هَگَرْدِه. اونه گَفاره ای که اونه خونِ هَمره و ايمان راه جی پَدس هِنه. اين خُدايِ عَدالَت نَشان هَدَن و سين با، چون اونه خُودِشَه الهی صبرِ هَمره، اونه گناهانی که پيشتر اِتفاق دَکْتِه با ره، نَدید بيته. ^{۱۶} اين کار اينه و سين با تا خُودِشَه عَدالَتِ اين رَمانه يه دِلَه نَشان هَدَه تا خُودش عادل هَبو و تمام اوشانی هم که عيسى ره ايمان دارن، صالح بَشمارِسّه هَبون.

^{۱۷} پَس دِ چيه فخر کانيم؟ دِ هيچ فخری دَنِيه؟ رو چه حسابی؟ طَبَقِ اعمالِ شَرِيعَت؟ اَلْبَتَر که نه، بلکه طَبَقِ ايمانِ شَرِيعَت. ^{۱۸} چون آما اينه اعتقاد داريم که آدمی ايمان راه جی و بدون اينکه شَرِيعَتِ اعمالِ بجا بياره، صالح بَشمارِسّه بونه. ^{۱۹} مَگِه خُدا فقط يَهُوديانِ خُدايَه؟ مَگِه اونه غير يَهُوديانِ خُدا نيَه؟ اَلْبَتَر که اونه غير يَهُوديانِ خُدا هم هيسه. ^{۲۰} چون فَقَط ايتا خُدا دَرِه، و اين خُدا ختنه هَبوسّه شان ره هَمون ايمانِ طَريق جی، صالح شُماردنه. ^{۲۱} پَس، مَگِه آما اين ايمانِ هَمَرَه شَرِيعَتِ از بين بَرَنيم؟ اَلْبَتَر که نه! بَرعَکس، آما شَرِيعَتِ بَرَقَرار کانيم.

ابراهيم صالح بَشمارِسّه هَبوسن

۴ پَس اونچه يه باره که ابراهيم پَدس بيارده جی شَنِيه باگوتن، اونیکه جسمًا، آمی جد بَشمارِسّه بونه؟ ^۲ چون آگه ابراهيم خُودِشَه اعمالِ هَمَرَه صالح بَشمارِسّه بونه با، پيچی فخر هَکُورْدَن و سين داشته؛ ولى نه خُدايِ پيش. ^۳ چون توراتِ دِلَه جی بَنوِشْتِه هبا؟ «ابراهيم خُدا ره ايمان بيارده و اونه و سين صالح بَشمارِسّه هبا.»

^۴ آيسه اونیکه کار کانه، اونه مُزد اونه حَقِّ، نه هَدِيه. ^۵ ولى اونیکه کار نُکانه، بلکه اونه

جی خُدايِ هَمَزَه صلح داريم. ۲ اما اونه طريق جی، وَ ايمان راه جی، فيضي ره پيٽيم که آلان اونه دِلِه استواريم، وَ اين اُميدِ هَمَزَه که خُدايِ جلالِ دِلِه شَرِيکِ هَبِيْم فخر کانيم ۳ نه فقط اين، بَلْکِه سختيهايِ دِلِه هم خشحالی کانيم، چون دانيم که سختيا صَبْر به بار هارنه ۴ وَ صَبْر، شَخْصِيَّتْ به بار هارنه، وَ شَخْصِيَّتْ اُميدِ باعث بونه؛ ۵ وَ اُميدِ اَمَرِه شرمنده نُکانه، چون خُدايِ مُخَبَّتْ روح القدس طريق جی که اَمَرِه هَدَه هَبَا، آمي دِلِ مَيَن بَرِيخته هَبَا.

۱ چون اون موقِه اِي که هَلَه اما ضَعيف بيم، مَسِيح به موقِه يِ خدايانِ وسين خودِش جانِ هَدَه. ۷ اَسِه اونکه خيلي گم پيش هنه پَنَفَر صالح آدمي به خاطري خودشه جانِ جی بَگُذَرِه، هر چن شايد پَنَفَر اين جَرأتِ پِداره که خودشه جانِ ايتا حُجِرِ آدَمِ وسين هَدَه. ۸ وَلِي خُدا اينجوري خودشه محبَتِ اَمَرِه نشان هَدَه وَخَتِي که خَلا اما گُناهکار بيم، مَسِيح آمي وسين بيمَرده. ۹ پَس اوجِه يه جی که آلان اونه خُونِ طريق جی صالحِ بِشمارِسِه هَبِيْم چَتِي بيشتر اونه طريق جی خُدايِ غَضَبِ جی نِجَاتِ گيرنيم. ۱۰ چون اگِه اون موقِه که خُدايِ هَمَرِه دَشَمَن بيم، وَ اونه رِيکايِ بيمَرَدَنِ طريق جی خُدايِ هَمَرِه آشتي هَدَه هَبِيْم، چَتِي بيشتر، اَسِه که اونه هَمَرِه آشتي يه دِلِه دَرِيم، اونه زندگي يه طريق جی نِجَاتِ گيرنيم. ۱۱ نه فَقط اين، بَلْکِه اما که آبي خُداوند عيسي مَسِيح طريق جی، خُدايِ آشتي آمي نصيب هَبَا، خُدايِ دِلِه خشحالی کانيم.

مرگِ آدمِ طريق جی، زندگيِ مَسِيحِ طريق جی

۱۲ پَس، هَمونجور که گُناه ايتا آدَمِ طريق جی اين دنيايِ دِلِه بوما و مرگِ گناه طريق جی بوما، وَاينجوري مرگِ تمامِ آدَمَانِ دامنگير هَبَا،

۱۶ اَيْنِه وسين که وَعِدِه، ايمانِ طريق جی هَنَه، تا اينکه فيضِ سَرِ استوار هَبُو، و ابراهيمِ پيغمبرِ تمامِ نَسَلِ وسين ايتا ضِمَانَت، يعني نه فقط اوشانِ وسين که شَرِيعَتِ جی اطاعت کائن، بَلْکِه اوشانِ وسين هم هيسِه که ابراهيمِ ايمان جی اطاعت کائن، که آمي هَمِه يه پَتَر. ۱۷ هَمونجور که توراتِ کِتَابِ دِلِه بَنَوِيشَتِه هَبَا: «تَرِه خيلي قومهايِ پَتَر هَکَرْدَم.» وَ خُدايِ نظرهم اينجوره، خُدايِ که ابراهيمِ اونه ايمان بيارِدِه، اونیکه مُردگانِ زنده کانه و اون چيزاني که وجودِ نِداره ره، هستي دَنِه.

۱۸ اوجِه اِي که هيچ اُميدي دَنِيا، ابراهيمِ اُميدِ هَمَرِه باور هَکَرْدِه که خيلي قومهايِ پَتَر بونه، هَمونجور که اونه باگوته هَبَا، که: «تِي نَسَلِ اينجور بونه.» ۱۹ ابراهيمِ خودشه ايمان دِلِه سُس نَبَا، اون موقِه که خودشه بيمَرده تَنِ پيشييه، چون حدودِ صد سال داشْتِه و سارايِ رَجَمِ هَمِ خُشک هَبَا با. ۲۰ وَلِي اون يِ ايماني يه سَرِ خُدايِ وَعِدِه ره شُک نَکَرْدِه، بَلْکِه ايمانِ دِلِه قوي هَبَا وَ خُدا ره جَلالِ هَدَه. ۲۱ او مُطْمَئِن با که خُدا تانِه خودشه وَعِدِه ره انجام هَدِه. ۲۲ اَيْنِه خاطري اونِ ايمان «اونه وسين صالحِي بِشمارِسِه هَبَا.» ۲۳ وَلِي اين جَمِلِه که «اونه وسين بِشمارِسِه هَبَا»، فَقط اونه خاطري بَنَوِيشَتِه نَبَا ۲۴ بَلْکِه آمي وسين هم بَنَوِيشَتِه هَبَا، تا اَمَرِه هم بِشمارِسِه هَبُو، اما که اونه ايمان داريم که آمي خُداوند عيسي ره مُردگانِ جی زنده هَکَرْدِه، ۲۵ اون آمي گُناهانِ خاطري مرگِ نَسْلِيمِ هَبَا وَ آمي صالحِ بِشمارِسِه هَبُو سَنِ وسين، مُردگانِ جی زنده هَبَا.

خُدايِ هَمَزَه صَلَحِ هَکُورَدَنِ ايمانِ راه جی

پَس چون ايمان راه جی صالحِ بِشمارِسِه هَبِيْم، آمي خُداوند عيسي مَسِيحِ طريق جی

بِمِرْدَن گناه خاطری و زندگی خدای خاطری

۶ پَس چی باگوئیم؟ همینجور گناه هَکُنیم تا فیض زیاد هَبو؟ ۲ اصلاً! اما که گناه و سین بَمِرْدیم، چطور تانیم اونه دِلِه باز هم زندگی هَکُنیم؟ ۳ مَگه ندانین تمام اما که مسیح عیسی دِلِه غُسلِ تعمید بیتیم، اونه مرگ دِلِه هم تعمید بیتیم؟ ۴ پَس مرگ دِلِه تعمید بیتن همره، اونه همره دفن هَبیم تا همونجور که مَسیح، پَتِر جلالِ همره مُردگانِ جی زنده هَبَا، اما هم ایتا نُو زندگی یه دِلِه قَدَم بَنیم.

۵ پَس اگه مرگ دِلِه که اونه مرگِ مِثان، اونه همره ایتا هَبیم، حتماً زنده هَبوسَن دِلِه هم اونه زنده هَبوسَن مِثان، اونه همره ایتا بونیم. ۶ چون دانیم اونه آدمی که قدیمان بيم، اونه همره مصلوب هَبَا تا تَن گناه از بین بوشو و دِ گناه پاکار نَبیم ۷ چون اونیکه بَمِرْدِه، گناه جی آزاد هَبَا.

۸ آسِه اگه مَسیح همره بَمِرْدیم، ایمان داریم که اونه همره زندگی هم کانیم. ۹ دانیم که وخت مَسیح مُردگانِ جی زنده هَبَا، دِ هیچ وخت نَمیرنه و دِ مرگ اونه سَر قدرتی نداره. ۱۰ چون اونه خودش مرگ همره گناهِ خاطری، پَدَفِه همیشه یه و سین بَمِرْدِه، و آسِه خودشه زندگی دِلِه، خدای و سین زندگی کانه.

۱۱ پَس سُما هم بایستی شِمِرِه گناه و سین بَمِرْدِه پَدانید و مسیح عیسی دِلِه خدای و سین، زنده. ۱۲ پَس تَنین گناه شیمی تَن دِلِه که ازین شونه دستور هَدِه تا اونه خواسته ها ره اطاعت هَکُنین. ۱۳ شیمی تَن اعضا ره گناه دَس نَدین تا ناراستی یه وسیله هَبون، بلکه اونه آدمیانِ مِثان که مرگ جی زندگی یه سمت و گِرَسَن، شِمِرِه خدای دَس هَدین. تا شیمی تَن اعضا خدای دَس، صالحی یه وسیله هَبون. ۱۴ چون گناه

چون که هَمِه گناه هَکوردَن ۱۳ چون راس راسی پیش آز اونکه شریعت هَدِه هَبو، گناه دُنیايِ دِلِه دَبَا، ولی اوجه اِی که شریعت دِنبا، گناه به حساب نیته. ۱۴ با این وجود، آدم جی تا موسی، مرگ تمام مُردُم سَر حاکم با، حتی اوشان و سین که اوشان گناه ایتا آدمِ نافرمانی یه مِثان نَبَا. آدم، اونه مِثان با که بایستی بیه.

۱۵ ولی هَدیه گناه مِثان نیه. چون اگه ایتا آدم گناهِ خاطری خِیلیان بَمِرْدَن، چَتی بیشتر خُدای فیض و هَدیه که ایتا آدم فیضِ طریقِ جی، یعنی عیسی مَسیح فراهم هَبَا، فراوانی یه همره خِیلیانِ نصیب هَبَا. ۱۶ و این هَدیه اونه آدم گناه نتیجه یه مِثان نیه. چون اونه گناه دُمالَسَر قضاوت بوما و محکومیتِ بیارده؛ ولی خِیلی گناهانِ دُمالَسَر هَدیه بوما و صالحی ره خودشه همره بیارده. ۱۷ چون اگه ایتا آدم گناهِ خاطری، مرگ اونه طریقِ جی حکومت هَکُردِه، چَتی بیشتر اوشانیکه خدای بی حد و حساب فیض و صالحی یه هَدیه ره بیتن، اونه ایتا دیگه آدمِ طریقِ، یعنی عیسی مَسیح، زندگی یه دِلِه حکومت کائن.

۱۸ پَس همونجور که ایتا گناه تمام آدمیانِ محکومیتِ باعث هَبَا، ایتا عملِ صالح هم صالح بِشمارسه هَبوسَن و تمام آدمیانِ زندگی به باعث بونه. ۱۹ چون همونجور که ایتا آدم گناه همره، خِیلیان گناهکار هَبان، ایتا آدمِ اطاعتِ همره هم خِیلیانِ صالح بونن.

۲۰ آسِه، شریعت بوما تا گناه زیاد هَبو؛ ولی اوجه که گناه زیاد هَبَا، فیض بی حد و حساب زیاد هَبَا ۲۱ تا همونجوری که گناه مرگ دِلِه حکومت هَکُردِه، فیض هم صالحی یه طریقِ جی حکومت هَکونه که آمی خداوند عیسی مَسیح طریقِ جی، اَبَدی زندگی سمت هدایت هَبو.

شیمی سر حُکم نُکانه، چون شُما شریعتِ جیر
دَنیین، بلکه فیضِ جیر دَرین.

صالحیِ یه پاکاران

۱۵ پَس چه باگویم؟ چون شریعتِ جیر
دَنیینم، بلکه فیضِ جیر دَریم گُناه هَکُنیم؟
أصلاً! ۱۶ مَگِه نِدانید که اگِه شِمرِه ایتا پاکارانِ
مِثان که اطاعت کاتَن یَتَفَر دَس هَدين، اون
آدمِ پاکاران بونید که اونه جی اطاعت کانید،
چه گُناه پاکار که مرگِ رِه ختم بونه، چه خُدایِ
إطاعتِ پاکار که صالحی رِه ختم بونه؟ ۱۷ ولی
خُدا رِه شُکر، شما که به وختی گُناه پاکاران
پین، آسه تمامِ شیمی دِلِ هَمَرِه اون تَعلیم جی
اطاعت کانید که خُدا شِمرِه هَده ۱۸ شُما گُناه
جی آزاد هَبوسَن هَمَرِه، صالحیِ یه پاکاران هَبین.
۱۹ مَن دَرَم آدمی به زَبانِ هَمَرِه شیمی هَمَرِه
گَب زَنَم، اینه وسین که آدمین و شیمی جسم
ضعیف. چون هَمونجور که پیشتر شیمی تَن
اعضا رِه ایتا پاکارِ مِثان ناپاکی و بی قانونی یه
دَس که روز به روز بیشتر بونه با رِه بِسپارِسین،
پَس، آسه، اوشان رِه صالحیِ یه پاکاری یه دَس
بِسپارین که قَدوسیت رِه ختم بونه. ۲۰ اون
موقِه اِی که گُناه پاکار پین، صالحیِ یه جی
آزاد پین. ۲۱ پَس اون موقِه، اون کارانِ جی که
آلان اوشانِ جی خِجالت گِشین، چه سودی
بَردین؟ چون اون کارانِ عاقبت، مرگِ! ۲۲ ولی
آسه که گُناه جی آزاد و خُدایِ پاکاران هَبین،
اونه ثمره شیمی وسین تقدیس هَبوسَن که
سَرآخِر ابدی زندگی رِه ختم بونه. ۲۳ چون گُناه
مُرد مرگِ، ولی خُدایِ هدیه آمی خُداوند مسیح
عیسی دِلِه ابدی زندگیه.

شریعت جی آزاد هَبوسَن

۱ ای آداشان، مَگِه نِدانید - چون اوشانِ
هَمَرِه، دَرَم گَب زَنَم که شریعتِ دانَن-
فقط تا موقِه اِی که آدمی زَندِه شریعت اونه
سَر حُکومت کانه؟ ۲ چون طبقِ شریعت، ایتا
شو داره زَنا تا وختی که اونه شو زنده هیسه،
اونه وابستَه. ولی اگِه اونه شو بَمرِه، اون زَنا
شَرعاً اونه جی آزاد بونه. ۳ پَس اگِه اون موقِه
ایِی که اونه شو زَندِه، ایتا دیگر مَرَدایِ هَمَرِه
دَبو، زَناکار. ولی اگِه اونه شو بَمرِه، این شریعتِ
جی آزاده، و اگِه ایتا دیگر مَرَدایِ هَمَرِه عَروسی
هَکونِه، زَناکار نیه.

۴ اینه وسین، ای می آداشان، شُما هَم مَسیح
تَن طریقِ جی شریعتِ وسین بَمرَدین تا یَنفَر
دیگر هَمَرِه وصلت هَکُنن، یعنی اونه هَمَرِه که
مُردگانِ جی زنده هَبا، تا خُدایِ وسین ثمرِ بیاریم
۵ چون اون موقِه ای که آما جِسمِ دِلِه زندگی
کانه پیم، آمی هوا و هوس که گُناه جی پُر با
و شریعتِ طریقِ جی بیدار هَبا با، آمی اعضاء
دِلِه کار هَکوردِه تا مرگِ وسین ثمرِ بیاریم.
۶ ولی آلان آما شریعتِ جی آزاد هَبیم، و اون
چیهِ وسین که اونه گرفتار پیم بَمرَدیم، تا روح
القُدسِ هَمَرِه ایتا تازِه رَاه دِلِه خِدمت هَکُنیم،
نه قدیم راه، که ایتا بنویشته بیشتر نیه.

شریعت و گناه

۷ پَس چه باگویم؟ مَگِه شریعتِ گُناه؟
أصلاً! با این حال اگِه شریعتِ دَنبا، نِدانِسیم
گُناه چیهِ. چون اگِه شریعتِ نَگوتِه با «طمع
نُکَن»، نِدانِسیم طمع هَکُردَن چیهِ. ۸ ولی

مَن می باطنِ دِلِه خُدايِ شَرِيعَتِ جی، کیف کانم،^{۲۳} وَلی ایتا دیگه قانونِ می اعضايِ دِلِه دِنِیم که اون شَرِيعَتِ هَمَره که می عقل قبول کانه، جَنگِنه و مَرِه شَرِيعَتِ گُناه آسیر کانه که می اعضايِ دِلِه ذَرِه^{۲۴} آي چه بدبختی هِیسَم مَن! کِیه که مَرِه این بَیمرده تَن جی آزاد هَکِنه؟^{۲۵} خُدا رِه شُکر- آمی خُداوند عیسی مَسِیح طریقِ جی!

پس، مَن خُدايِ شَرِيعَتِ می عقلِ هَمَره نوکری کانم، وَلی می جِسمِ هَمَره گُناه شَرِيعَتِ نوکری کانم.

روح دِلِه زندگی هَکوردَن

پس آلان اوشانه وسین که مَسِیح عیسی دِلِه ذَرِن، دِ هیچ مَحکومیتی دَنیه،^۲ چون زندگی یه روح شَرِيعَت، مَسِیح عیسی دِلِه، شَمِرِه گُناه شَرِيعَت و مرگِ جی آزاد هَکَرده.^۳ چون اونچه رِه که شَرِيعَت آدمی به ضعیفِ جِسمِ خا طَری نَتَبِسه انجام هَده، خُدا انجام هَده. اون خُودِشِه ریکا رِه ایتا گُناهکارِ مِثان جِسمِ دِلِه روانه هَکوردِه تا 'گُناه قربانی' هَبو، و اَینجوری جِسمِ دِلِه، گُناه محکوم هَکَرده.^۴ تا اون دُرسِ چیزانی که شَرِيعَت حَینه، آمی دِلِه انجام هَبو، آمی دِلِه که طَبِقِ خُدايِ روح زندگی کانیم، نه طَبِقِ جِسم.

^۵ اوشانیکه طَبِقِ جِسمِ زندگی کانن، خُودِشانِ فِکَرِ اونچی یه سَرِ نَتن که جِسمِ جِییِه، وَلی اوشانیکه خُدايِ روح دارِن، خُودِشانِ فِکَرِ اونچی یه سَرِ نَتن که روحِ جِییِه^۶ چون اون آدمی که خُودِشِ فِکَرِ اون چیزانِ سَرِ که جِسمانیّه نَنه، مَرگِ، وَلی اون فِکری که خُدايِ روح دُمال ذَرِه، زندگی و سلامتیّه.^۷ چون اون آدم که خُودِشِ فِکَرِ جِسمِ سَرِ نَیه خُدايِ هَمَره دُشمنی کانه، چون خُدايِ

گُناه شَرِيعَتِ حُکَمِ طَرِیقِ جی ایتا فِرِصَت پَیدا هَکوردِه تا هر جور طَمَعِ می دِلِه بَوجود بیا رِه. چون سیفا از شَرِيعَت، گُناه بَیمرده.^۹ مَن یه وَختی سیفا از شَرِيعَت زنده بام؛ وَلی وَختی شَرِيعَتِ حُکَمِ بوما، گُناه زنده هَبّا و مَن بَیمرَدَم. ^{۱۰} همون حُکمی که زندگی یه وعِدِه رِه دَنه با، می مَرگِ باعث هَبّا. ^{۱۱} چون گُناه شَرِيعَتِ حُکَمِ طَرِیقِ جی، ایتا فُرِصَت پَیدا هَکوردِه، مَرِه گول بَرّه و اون طَرِیقِ جی مَرِه بَکُوشِته ^{۱۲} پس شَرِيعَتِ مُقَدَّس و شَرِيعَتِ حُکَمِ هم مُقَدَّس، عا دلانِه و خُجیر.

^{۱۳} پَس مَکِه اونچه خُجیر با، می مَرگِ باعث هَبّا؟ اصلاً! بَلکِه گُناه اونچه یه طَرِیقِ که خُجیر با، مَرگِ می دِلِه بَوجود بیا رِه تا اَینجوری معلوم هَبو که گُناه، گُناه، و شَرِيعَتِ حُکَمِ طَرِیقِ جی معلوم هَبّا که گُناه پَلیدی چَتی بی حد و حِساب.

^{۱۴} اما دانیم که شَرِيعَتِ روحانیّه، وَلی مَن آدَمِ جِسمانی هِیسَم و ایتا نوکَرِ مِثان گُناه بَرو تِ هَبام ^{۱۵} چون نِدا نَم دَرَم چکار هَکونَم، چون اونچه که خَتَم رِه نَکانَم، بَلکِه همون کاری رِه کانم که اونه جی بیزارم. ^{۱۶} آسِه آگِه اونچه که نَخَتَم رِه کانم، پس قبول کانم که شَرِيعَتِ خُجیر. ^{۱۷} پس اَینجوری دِ مَن نِیَم که این کارِ کانم، بَلکِه گُناهیّه که می دِلِه ذَرِه. ^{۱۸} چون دانم که می دِلِه، یعنی می جِسمِ دِلِه، هیچ خُوبی ای دَنیه. چون خَتَم اونچه که دُرسِ رِه هَکُنِم، وَلی نَتَنَم اونِه انجام هَدم. ^{۱۹} چون اون خُوبِ کارِ که خَتَم رِه، نَکانَم، بَلکِه اون بَدِ کارِ که نَخَتَم رِه، به جا هارَنَم. ^{۲۰} آسِه آگِه اون کاری که نَخَتَم هَکُنِم رِه، کانم، پس دِ مَن نِیَم که اون کارِه کانم، بَلکِه اون گُناهیّه که می دِلِه ذَرِه.

^{۲۱} پَس این قانونِ فِهَمِیَم که وَختی خَتَم خُوبی هَکُنِم، بَدی، می دَسِ وَرِ ذَرِه ^{۲۲} چونکه

قیاس هُکردن.^{۱۹} چون خِلقت تمام ذوقِ هَمره خُداي ريكاشان ظاهر هَبوسِن اِنْتَظارِ كَشِينِه^{۲۰} چونكه خِلقت خُودش رِه باطل هُكرده، نه خُودشه خواسه هَمره، بلكه اون خواسه يه هَمره كه اونه تسليم هُكرده، اين اُميدِ هَمره كه^{۲۱} خُود خِلقت هم فسادِ پاكارى يه جى آزاد بونه و خُداي وچيله هان پُر جلالِ آزادى يه دِلِه شَرِيك بونه.

^{۲۲} چون اَمّا دانيم كه تمام خِلقت تا اَلان ايتا دَرِد جى كه بِزاسِن دَرِد مِثان نالنه.^{۲۳} وَ نه فقط خِلقت، بلكه اَمّا خُودمان هم كه خُداي روح نوبَره داريم، اَمّى دِلِ مَبِن نالِه كانيم، همونجور كه ذوقِ هَمره ريكاي مقامِ دِلِه، فرزند خواندگى و اَمّى تِنِ آزادى يه انتظارِ كَشِينِم.^{۲۴} چون اين اُميدِ هَمره نِجات بِيْتِيْم. اَسَه اُميدى كه بَدِيپِه بونه، دِ اُميدِ نِيپِه. چونكه چطور يَنْفر تانه پِچّى كه دينه رِه اُميدِ دِينِدِه؟^{۲۵} ولى اگه پِچّى كه هَلِه نَدِيپِيْم رِه اُميدِ داريم، صَبِرِ هَمَرِه اونه انتظارِ كَشِينِم.

^{۲۶} اينجورى هم، اَمّى صَعَفِ دِلِه خدا اَمّى كَمَكِ هِنِه، چون دُانيم كه چطور بايَسْتى دُعا هُكْنِم. ولى خُداي روح اون ناله‌هاى هَمره كه عميقن و نَشْتِنِه باگوْتِن، اَمّى وسين شفاعت كانه.^{۲۷} اونيكه دِلِشان دِلِه رِه واموتانه، روح فِكِرِ دانه، چون روح طبقِ خُداي اِرَادِه مُقَدَّسِن وسين شفاعت كانه.

^{۲۸} دانيم اوشانِ حَق كه خُدا رِه دوس دارن و طبقِ اونه اِراده دُخوانِسِه هَبان، همه جى با هم اوشانِ خِيرِيْتِ وسين دَرِه كار كانه.^{۲۹} چون اوشانيكه خُدا قَبْلًا بِشَناسِيِه رِه، اوشانِه هم پيشتر تعين هُكرده تا اونه ريكاي مِثان هَبون، تا اينجورى مسيح خِيلى اَداشانِ دِلِه اَوّلين وچِه هَبو.^{۳۰} وَ اوشانيكه قَبْلًا تعين هُكُورِدِه رِه هم،

شَرِيْعَتِ جى اطاعت نُكَايِه و نَشْتِنِه هم هُكْنِه،^{۱۸} اوشانيكه جِسْمِ اوشانِ سَرِ حُكْمِ كَايِه، نَشْتِنِ خُدا رِه راضى هُكْنِن.

^۹ ولى جِسْمِ شِمِرِه حُكْمِ نُكَايِه، بلكه خُداي روح كه دَرِه حُكْمِ كَايِه، البَتَرِ اگه خُداي روح شِيمى دِلِه دَبو. كسى كه مسيحِ روحِ نِدَارِه، اون مَسِيحِ شين نِيِه.^{۱۰} ولى اگه مَسِيحِ شِيمى دِلِه دَرِه، هر چن شِيمى تِنِ گُناهِ خاطرى بَمِرِدِه، ولى چون صالحِ بِشمارِسِه هَبِن، خُداي روح شِيمى وسين زندگِيِه.^{۱۱} اگه روحى كه عيسى رِه مُردگانِ جى زنده هُكرده شِيمى دِلِه دَبو، اونيكه مسيحِ عيسى رِه مُردگانِ جى زنده هُكرده، خُودشه روحِ طَرِيقِ جى كه شِيمى دِلِه دَرِه، شِيمى تِنِ كه مِيرِنِه رِه هم زندگِيِ دِنِه.

^{۱۲} پَس اِى اَداشان، اَمّا مَدِيُونِيْم، ولى نه جِسْمِ مَدِيُون، تا جِسْمِ طَرِيقِ زندگِيِ هُكْنِم.^{۱۳} چون اگه جِسْمِ طَرِيقِ زندگِيِ هُكْنِن، مِيرِنِد، ولى اگه خُداي روحِ هَمره، كارايى كه تِنِ كَايِه رِه بَكُوشِن، زندگِيِ كَانِد^{۱۴} چون اوشانيكه خُداي روح جى هدايت بوْتِن، خُداي ريكاشان هَبِسِن.^{۱۵} چونكه شُما پاكارى يه روحِ نِيْتِنِ تا باز هم يَتَرَسِن، بلكه شُما ريكايِ مقامِ دِلِه فرزند خواندگِيِ يه روحِ بِيْتِنِ كه اونِ طَرِيقِ جى داد زَنِيْم: «آبَا، اِى پِر.»^{۱۶} وَ خُدِ خُداي روح، اَمّى روحِ هَمَرِه شهادتِ دَنِه كه اَمّا خُداي وچِه هانيم.^{۱۷} وَ اگه خُداي وچِه هانيم، پَس وارِثانِ هَمِ هيسيم، يعنى خُداي وارِثانِ و مَسِيحِ هَمَرِه اِرِثِ دِلِه شَرِيكِيْم. چون اگه مسيحِ رَنْجِهاى دِلِه شَرِيكِ هَبِيْم، اونه جَلالِ دِلِه هم شَرِيكِ بُونِم.

آينده يه جلال

^{۱۸} مِى نَظَرِ اينِه كه، اين دُنْيايِ عذابانِ رِه، نَشْتِنِه اون جلالِ هَمره كه اَمّى دِلِه آشكار بونه،

و همش غُصه دارم. ^۳ چون کاشکی می آداشان راه دِله، که می تلک و طایفه ئن، لعنت هَبُوم و مَسیح جی سیفا هَبُوم. ^۴ اوشان اسرائیل قومین، فرزند خواندگی، جلال، عهدها، شریعت اوشانه هَده هَبا، پَرشش، و وعدهها، همه اوشانه شیهِ؛ ^۵ و پِیران هم اوشانه شیین و مَسیح هم جسماً اوشانه تلک و طایفه جیه، خُدایی که همه یه جی سَرَتَرِه، اونه تا ابد شُکر گوئیم. آمین.

^۶ ولی منظور این نیه که خُدای کلام انجام نَبَا، چون تمام اوشانیکه اسرائیل قوم جیین، راس راسی اسرائیلی نیین؛ ^۷ و تمام اوشانیکه ابراهیم نَسَل جیین هم، اونه و چَهان بِشمارِسّه نَبُونَن. بلکه تورات دِلِه باگوته هَبا: «تی نَسَل اسحاق جی دُخوانده بونه.» ^۸ یعنی وچه هانی که طبق جسم دُنیا بومن خُدای و چَهان نیین، بلکه وعده یه و چیه هان ابراهیم نَسَل جی بِشمارِسّه بونن. ^۹ چون اونچه که اون وعده باگوته این با که «سال دیگه همین موقه و گِردَنَم و سارا ایتا ریکای صاحب بونه.»

^{۱۰} و نه فقط این، بلکه ریکای و چیه هان هم ایتا پِتر جی، یعنی آمی جد اسحاق جی بان. ^{۱۱} هر چن پیش از اونکه اوشان دُنیا بیئن و حُجیر کار یا بَد کارهکونن، اینه و سین که خُدای هدف خُودِشِه اِنْتخاب دِلِه پابرجا بُمانه، نه اعمال راه جی، بلکه اونه طریق جی که خُودِشِه وَر دُخواندنه. ^{۱۲} ریکا ره باگوته هَبا که «گت تر کوچیکتره خِدْمَت کانِه.» ^{۱۳} هَمونجور که ملاکی یه کتاب دِلِه بَنویشْتِه هَبا: «یعقوب ره دوس داشتیم، ولی عیسویه جی بیزار بام.»

^{۱۴} پَس چی باگوئیم؟ باگوئیم خُدا بی انصاف؟ اصلاً! ^{۱۵} چون موسی پیغمبر ره گوته:

«هرکس که بِخوام رحم هُکُنم، رحم کائَم؛

دُخوائِسّه؛ و اوشانیکه دُخوائِسّه ره هم؛ صالح بِشمارِسّه؛ و اوشانیکه صالح بِشمارِسّه ره هم، جلال هَده.

^{۳۱} پَس تمام ایشان باره چی تانیم باگوئیم؟ اگه خُدا آمی هَمَرَتِه، کی تانِه آمی علیه هَبو؟ ^{۳۲} اونیکه خُودشه ریکا ره دریغ نَکَرِدِه، بلکه اونه آمی همه و سین فُدا هَکَرِدِه، چطور، اون، دَس و دلبازی یه همره هِمه چِرِه اَمَرِه نَدَنِه؟ ^{۳۳} کیه که خُدای اِنْتخاب هَبوَسّه شانِه تَهْمَت نَزَنِه؟ خُدائِه که اوشانه صالح شُمارِدَنِه! ^{۳۴} کیه که اوشانه محکوم هَکونه؟ مَسیح عیسی که بَمِرِدِه، بلکه مردگان جی هم زنده هَبا و خُدای راس دَس دَرِه، اونه که آمی و سین شَفاعت کانِه! ^{۳۵} کیه که اَمَرِه مَسیح مُحِبَت جی سیفا هَکونه؟ مُصِیبت یا پَریشانی، آزار و اذیت، قَحطی، لُختی، خطر یا شَمشیر؟ ^{۳۶} هَمونجورکه مزمور کتاب دِلِه بَنویشْتِه هَبا: «آما تی خاطری تمام روز بَمِرِدَن سَمَت شونیم و ایتا اون گوسِنْدِشانِ مِثان که کِشتار و سین حاضر بونن، بِشمارِسّه بونیم.»

^{۳۷} بر عکس، تمام این کارهای دِلِه آما اوشان جی که پیروزن سَرَتَریم، اونه خاطری که اَمَرِه مُحِبَت هَکَرِدِه. ^{۳۸} چون مطمئنم که نه مرگ و نه زندگی، نه فَرشْتِگان و نه رُئِسان، نه چیزایی که آلان دَرِه و نه چیزاییکه آینده دَرِه، نه هیچ فُدرتی ^{۳۹} و نه بُلندی و نه پَسی، و نه تمام خَلَقَت دِلِه هیچ چیز دیگه، نَدَنِه اَمَرِه خُدای مُحِبَت جی که آمی خُداوند مَسیح عیسی دِلِه دَرِه، سیفا هَکونه.

خُدای آزمون

۹ مَن مَسیح دِلِه راس گوئیم، دُرُو نَرَنَم، و می وُجْدان روح القُدُس طریق جی می و سین گواهی دَنه ^۲ که می دِلِ مِین ایتا گِته غم دارم

و دلسوزی کاتم، هر کسی وسین که می
دل اونه وسین سوزنه.»

۱۶ پس آدمی به خواسته یا تَقْلارِه ربطی نداره،
بلکه خُدا یی ره مربوط که رحم کانه. ۱۷ چون
تورات دِلِه خدا فرعون گونه: «مَن این هدفِ
وسین تره به قُدرت بَرساندم تا می قدرتِ تی دِلِه
نشان هَدم، و تا می اسم تمامِ زمین دِلِه اعلام
هَبو.» ۱۸ پس خُدا هر کی به که بخواد رحم
کانه و هر کی به که بخواد سنگ دِل کانه.

۱۹ ایما مَرِه گویند: «پس، دِ، چرا آمَرِه
سَرامکو کانه؟ چون کی تانه خُدا یی اراده یه
پیش بَیسه؟» ۲۰ ولی ای آدمی، تو کی ایی
که خُدا یی همَرِه دَهن به دَهن بونی؟ «مَگِه
مخلوق تانه خودش خالقِ باگو چرا مَرِه اینجور
بِساتی؟» ۲۱ مَگِه ایئا پیلکا ساز اختیار نداره که
ایئا مُشت، گل جی ایئا ظرف، مُهمم کارانِ وسین
و ایئا دیگِه ظرف، معمولی کارانِ وسین بسازه؟
۲۲ چی بایستی باگوئن آگِه خُدا با اینکه خَنه
خودشه غیظِ نشان هیده و خودشه قدرتِ
بِشناسانه، ظرفهایِ که اوشانِ سر غیظ هَکرده
و هلاکتِ وسین آماده هَبان ره خیلی صبرِ
همَرِه تحمل هَکونه، ۲۳ تا بَتنِه خودشه گتِ
جلالِ اون ظرفهایِ سر که اوشانِ رحم هَکرده
معلوم هَکونه، ظرفهایِ که اوشانِ پیشتر
جلالِ وسین آماده هَکرده. ۲۴ حتی آما هم
که اونه طرفِ جی دُخوانسِه هَبیم ره شاملِ
بونه، نه فقط یهودیان، بلکه غیرِ یهودیان
هم همینجور. ۲۵ همونجور که هوشِ پیغمبرِ
گونه:

«اوشانیکه می قوم نَبان ره، می قوم»

دُخواندئم،

و اوشانیکه می عزیز نَبان ره می عزیز

دُخواندئم.»

۲۶ وَ هَم:

«هموجه که اوشانِه باگوته با:
”شما می قوم نَین“،

هموجه ’زنده خُدا یی ریکاشان‘ دُخوانده
بونن.»

۲۷ و اِشعیای پیغمبرِ اسرائیل قومِ باره گونه
که: «حتی آگِه اسرائیل قومِ تعدادِ دریایِ وازیکِ
مِثان هَبو، فقط یِگم نِجات گیرنن ۲۸ چون
خداوند خودش کلامِ کامل و بدونِ مَتلی زَمینِ
سر انجام دَنه.» ۲۹ و همونجوری که اِشعیای
پیغمبرِ پیشگویِ هَکرده:

«آگِه خُداوندِ لشگرها می وسین نسلی
بِجا نَراشته با،

آما سُدوم و غَموره یه مِثان بونه بَیم.»

اسرائیل قومی بی ایمان

۳۰ پس چی باگویم؟ غیرِ یهودیان که صالحی
یه دُمال دَنه بان، اونه بَدَس بیاردن، یعنی
اون صالحی ایی که ایمان راه جی بَدَس هَنه؛
۳۱ ولی اسرائیل قوم که اون شریعتِ دُمال دَبان
که اوشان به صالحی رساندینه با، اونه بَدَس
نیاردن. ۳۲ چرا؟ چون نه ایمان راه جی، بلکه
اعمالِ همَرِه اونه دُمال دَبان. بلکه اون ’سنگی
که اوشانِ بَکتَن باعث با‘ اوشانِ زَمین بَر.
۳۳ همونجور که اِشعیای پیغمبرِ کتابِ دِلِه
بنویشته هَبا:

«بیشین صَهیون دِلِه ایئا سنگ نَتم که

بَکتَن باعث هَبو،

و ایئا صخره که بَکتَن باعث هَبو؛

و هر کی که اونه ایمان بیاره،

شمرنده نَبونه»

۱ • ای آداشان، اسرائیل قومِ وسین می
دِل آرزو و می دُعا خُدا یی پیش اینه
که نِجات هَگیرن. ۲ چون مَن تائم اوشانِه باره
شهادتِ هَدم که خُدا یی وسین غیرت دارن،

هَکُنن؟ هَمونجور که اِشعیای پیغمبر کِتَابِ
دِلَه بَنوِشته هَبا: «اون آدَمَان لِنِگ که اِنجیلِ
خَبَر خوش موعظه کائن، چَتی قَسَنگ.»

۱۶ ولی تمام اوشان اِنجیلِ قبول نَگَرْدن،
چون اِشعیای پیغمبر کِتَابِ دِلَه گونَه: «ای
خِداوند، کِیه که آمی پیغامِ باور هَگَرْدَه»
۱۷ پَس ایمان، پیغامِ بَشَنوَسَن جی هَنه و پیغامِ
بَشَنوَسَن، مَسِیح کلامِ راہ جی هَنه. ۱۸ ولی
مَن پُرسَتَم: مَگِه اوشان نِشَتوَسَن؟ البَتَر که
بَشَنوَسَن، چون

«اوشان آوازَه تمام زمینِ دِلَه دَپِیتَه،

و اوشانَه کلامِ دُنیاِ این سر تا اون سرِ

بَرَسِیَه.»

۱۹ ولی باز مَن پُرسَتَم: مَگِه اسرائیلِ قوم
اونچَه که بَشَنوَسَه رَه، نِفَهَمِسه؟ اَوَّل، موسی
گونَه:

«اوشانَه طَریق جی که قومی بِحِساب
نِیَن،

بِشِمرِه غِیرَت سِر هارَنَم؛

و نادانِ قومِ خَاطری،

شِیمی تَش غِیظِ رُوشَن کاتَم.»

۲۰ ایما، اِشعیای پیغمبر جُرأتِ هَمَرَه گونَه:

«اوشانیکه می دُمالِ نَگَرِسه بان، مَرِه

پِداهَگَرْدَن

و مَرِه اوشانی رَه نِشانِ هَدَم که مَرِه

نَحَسَن.»

۲۱ ولی اسرائیلِ قومِ بارَه گونَه:

«تمام روز می دَسِ

ناقِرمان و سَرکَشِ مردمِ سَمَتِ دِراز

هَگَرْدَم.»

اسرائیلِ بجا بُمانِسن

۱ پَس پُرسَتَم: مَگِه خُدا خُودشَه قوم
۲ رَد هَگَرْدَه؟ اصلاً؛ چون مَن خُودَم

ولی نه معرفتِ سر. ۳ چون اون صالِحی ای
نِداِسنِ خَاطری که خُداِ جِییَه و اینَه و سین
که خُودشانِ صالِحی یَه ثابت هَگَرْدَن دُمالِ
دِبان، اون صالِحی یَه پِیش که خُداِ جِییَه،
خُودشانِ سرِ جِیر نِیارَدَن. ۴ چون مَسِیح، آخِرِ
شَرِیعَت تا هر کی ایمانِ بیاَرَه، صالِحِ بِشمارِسه
هَبو.

۵ چونکه موسی پیغمبر اون صالِحی یَه بارَه که
شَرِیعَتِ سرِ بَنائَه اینجورِ نِویسِنَه که: «اونیکه
احکامِ اَنجامِ دَنَه، اوشانِ طَریقِ جی زندگی
دارَه.» ۶ ولی اون صالِحی ای که ایمانِ سرِ بَنائَه
گونَه: «تی دِلِ مِیَن نَگو "کِیه که اَسْمونِ جَارِ
شونَه؟" - تا مَسِیحِ جِیرِ بیاَرَه - ۷ یا "کِیه که
مُردگانِ دُنیاِ دِلَه بوشو؟" - تا مَسِیحِ مُردگانِ
جی زندَه هَکونَه. ۸ ولی اون چی گونَه؟ اینکِه
«این کلامِ تی نَزِیکی، تی دَهَن مِیَن، و تی دِلِ
مِیَن دَرَه.» این هَمونِ ایمانِ کلامِ که اَما اَعلامِ
کانِیم، ۹ چون اَگِه تی زِبانِ هَمَرَه اَعترافِ هَکُنِ
که «عیسی خُداوند» و تی دِلِ مِیَن ایمانِ داری
که خُدا اونه مُردگانِ جی زندَه هَگَرْدَه، نِجاتِ
گیرِنی. ۱۰ چون دِلِ هَمَرَه که اَدَمِ ایمانِ هارَنه
و صالِحِ بِشمارِسه بونَه، و زِبانِ هَمَرَه که
اَعترافِ کانَه و نِجاتِ گیرِنَه. ۱۱ هَمونجور که
اِشعیای پیغمبر کِتَابِ گونَه: «هر کی اونه ایمانِ
بیاَرَه، شَرْمندَه نَبونَه.» ۱۲ چون یهود و یونانی یَه
دِلَه هِیچِ فَرَقِ دَنِیَه، چون هَمونِ خِداوند، هَمِه
یَه خُداوند و تمامِ اوشانیکه اونه دُخَواندَن رَه،
خِیلی بَرگَتِ دَنَه. ۱۳ چون «هر کی خُداوندِ اِسمِ
دُخَوانَه، نِجاتِ گیرِنَه.»

۱۴ پَس چَطورِ گسی که اونه ایمانِ نِیارَدَن
رَه دُخَوانَن؟ و چَطورِ گسی که اصلاً اونه
جی نِشَتوَسَن رَه ایمانِ بیاَرَن؟ و چَطورِ
بِشَنوَسَن، اَگِه گسی اوشانَه و سین موعظه
نَکونَه؟ ۱۵ اَگِه بَرِسانِدِه نَبون، چَطورِ موعظه

اوشانِ تقصیرات دُنیا ره پولدار هَکُرده و اوشانِ شکست غیر یهودیانِ پولدار هَکُرده، پس وختی که یهود قوم کاملاً نجات هَگیرن چَتی بیشتر پولدار هَبوسن باعث بونه؟

۱۳ اَسِه مَن شُما غیر یهودیانِ هَمَرِه گَب زَنَم. اوجه یه جی که مَن غیر یهودیانِ رَسولم، می خِدَمَت سَر خِیلی فَخَر کَانَم، ۱۴ این اُمیدِ همره که می تلک وطایفه شانِ غیرتی هَکُنَم، اوشانِ جی، بعضیانِ ره نجات هَدَم. ۱۵ چون اگه اوشانِ رد هَبوسن معنی خُدايِ آشتی دُنیايِ هَمَرِه، اوشانِ قَبول هَبوسن معنی چیه، بجز مَرَدگانِ جی زنده هَبوسن؟ ۱۶ اگه خَمیرِ جی ایتا تیکه که نو تَرِ مِثانِ خُدايِ پِشِکِش بونه مُقَدَّس هَبو، پس اینجوری تمام اونِ خَمیرِ مُقَدَّس؛ وَ اگه رِیشِه مُقَدَّس هَبو، پَس شاخِه شانِ هَم مُقَدَّسَن.

۱۷ وَلی اگه شاخِه شانه جی بعضیانِ بَبِیِه هَبان و تو که وَحشی زیتونِ شاخِه پی، و زیتونِ دارِ دیگر شاخِه های گَش پیوند بُخاردی و آلانِ اونه رِیشِه به مقوایِ شیرِه به جی خارنی، ۱۸ اونِ شاخِه شانه سَر فَخَر نَکُن. اگه اینجور کانی، یاد نَکُن که تو رِیشِه ره نِدارِی، بلکه رِیشِه تِرِه دارِه. ۱۹ شاید گوئی: «شاخِه شانِ بَبِیَن تا من پیوند بُخارم.» ۲۰ راس گوئی. اوشانِ بی ایمانی یه خاطریِ بَبِیِه هَبان، ولی تو فقط ایمانِ سَر پابرجائی. پَس مغرو نَبو بلکه یَتَرس. ۲۱ چون اگه خُداوند طبعی شاخِه شانه رَحِم نَکُردِه، تِرِه هَم رَحِم نَکانه.

۲۲ پَس خُدايِ مِهَرَبانی و سَخَتگیریِ ره تی یادِ جی نَر؛ سَخَتگیریِ اوشانِ شیه که ایمانِ جی بَکَتَن، وَلی تی وَسینِ مِهَرَبانِ، البَتَر این شرطِ هَمَرِه که اونه مِهَرَبانی به دِلِه ثابت بُمائی؛ وَ اِلّا تو هَم بَبِیِه بونی. ۲۳ وَ اگه اوشانِ هَم بی ایمانی ره اِدامِه نَدِن، باز هَم پیوند خارنن، چون خِدا

اسرائیلیتم، ابراهیم نسل و بنیامین تلک وطایفه جی هِیسَم. ۲ خُدا خودشه قوم که پیشتر سیفا هَکُرد با ره، رَد نَکُردِه. مَگِه دِناندید مُقَدَّسِ نوشتِه ها ایلایِ پیغمبرِ بارِه چی گونه؟ که اونِ چطور اسرائیلِ قومِ علیه، خُدايِ وَر شکایتِ هَکُردِه و باگوته: ۳ «خُداوند، تی پِیغمبرانِ بَکوشَتَن و تی قربانگاهِ شانِ ره فور بیاردن. فقط مَن بُمَانِسَم و اَسِه خَتَن مَرِه هَم بَکوشَن.» ۴ وَلی خُدا اونه چی جَوَاب هَدَه؟ اینکِه «مَن هفت هزار نَفَر که بَعَلِ بُتِ پیش زانو نَزَن می وَسینِ بَداشتم.» ۵ اینِه وَسین، هَمینِ آلانمِ یَگَم دَرِن که خُدايِ فیضِ راهِ جی انتخابِ هَبان. ۶ وَلی اگه فیضِ راهِ جی هَبو، دِ اعمالِ جی نیه؛ وَ اِلّا فیضِ دِ فیضِ نیه. وَلی اگه اعمالِ راهِ جی هَبو، دِ فیضِ جی نیه؛ وَ اِلّا عَمَلِ دِ عَمَلِ نیه.

۷ ایما چه نتیجه گیرنیم؟ اینکِه اسرائیلِ قومِ اونچه که ذوق و شوقِ هَمَرِه اونه دُمَال دَبا ره، بَدَس نیارِدِه. اِنْتخابِ هَبوسه شانِ اونه بَدَس بیاردن ولی بَقیه سَنگِیلِ هَبان. ۸ هَمونجور که اِشعایه پیغمبرِ کِتَابِ دِلِه تَبویشْتِه هَبا:

«تا امروز خُدا لَسِ رُوحِ اوشانه هَدَه

و چشایی که نَتَن بَبِیَن

و گوشهایی که نَتَن بَشُئِن.»

۹ وَ داوودِ پادشاهِ گونه:

«اوشانِ سُفرِه اوشانه وَسینِ دام و

تِلِه هَبو

و سَنگی که اوشانه زَمینِ زَنِه اوشانِ وَسینِ

مکافاتِ هَبو.

۱۰ اوشانه چشَم تارِ هَبو تا نَتَن بَبِیَن

اوشانه گَمَرِ هَمَشِ دُلا هَبو.»

۱۱ پَس پُرستَم: اوشانِ بَلَغَرِسَن تا هَمیشِه یه وَسینِ بَگَن؟ اَصلاً؛ بَلْکِه اوشانِه نافرمانی یه همره، غیرِ یهودیانِ نِجاتِ بَبِیَن، تا اسرائیلِ قومِ دِلِه غیرتِ به وجودِ بیِه. ۱۲ وَلی اگه

و اونه راهها ره نَشْنِه بِفَهْمَسَن.
 ۳۴ «چون کیه که خُداوند فِکِر دانسه بو
 یا کی اونه هَمَره مشورت هَکوردِه؟»
 ۳۵ «کیه که یِچِی خُدا ره هَده بو
 تا اون اونه جه پَس هَگیره؟»
 ۳۶ چون هَمه چی اونه جی، و اونه طَریق
 جی، و اونه شین هیسه.
 اونه تا ابد جلال گونیم. آمین.

زنده قُربانی ها

۱۲ پَس ای آداشان، خُدای رحمت های
 خاطری، شیمی جی خواهش کاتم که
 شیمی تَن ایتا زنده و مُقَدَّس و خُدای دِل
 باب قُربانی یه مِثان پیشکش هَکُنید که شیمی
 روحانی عبادت همینه. ۲ و دِ این دُنیا ی مِثان
 نَبین، بلکه شیمی فِکِر نُو هَبوسَن هَمَره تغیر
 هَکُنید. اون مَوْقه تانید خُدای اِرادِه ره بِفَهمین،
 خُدای دِل باب و کَامِل اِرادِه ره.
 ۳ چون اون فیض طَریق جی که مَره هَده
 هَبا، شُما هر کدام گوتم که اونچه یه جی که
 هیسین شِمِرِه بيشتر دِنانین، بلکه اون ایمان
 قَدَر که خُدا هر گُدام از شِمِرِه هَده، دُرُس
 قضاوت هَکُنید. ۴ چون هَمونجور که آما ایتا
 تَن دِلِه خِیلی اعضا داریم و تمام اعضا یه
 وظیفه دِنارَن ۵ پَس آما که خِیلیم، مَسیح
 دِلِه یه تَن هیسیم و هر گُدام تَک به تَک،
 هَمدیگر اعضا ییم. ۶ طبق فیضی که آمَره هَده
 هَبا، جورواجور عَطایا داریم، بیئِن اوشانه
 بَکار هَگیریم، اِگِه نَبَوَت، اونه آمی ایمان قَدَر
 بَکار هَگیریم. ۷ اِگِه خِدْمَت، خِدْمَت هَکونیم.
 اونیکه تعلیم دَیه، تعلیم هَده. ۸ اونیکه تَشویق
 کانه، تَشویق هَکُنِه. اونیکه گُمک کانه، دَس و
 دِلبازی یه همره گُمک هَکونه. اونیکه زهَبَری

تانه یَدَفِه دیگه اوشانه پیوند بَرِنِه. ۲۴ چون اَگِه
 تو وَحشی زیتون دار جی بَبییِه هَبی و بَرخلاف
 تی طبیعت آزاد زیتون دار گش پیوند بَرِه هَبی،
 پَس چَتی بيشتر اصلی شاخه شان تانَن اون
 زیتون داری که اونه جی بَبییِه هَبان ره، پیوند
 بَرِه هَبون.

اسرائیل قوم رازِ نجات

۲۵ ای آداشان، نَخَمَ این راز جی بی خَبَر
 هَیین - نَکُنِه شِمِرِه حَکیم دِنانید - که اسرائیل
 ایتا تیکه ره سنگدلی بیته، تا اوشان تعداد که
 قرار غیر یهودیان مِثَن مَسیح ایمان ببارن کَامِل
 هَبو. ۲۶ و اینجوری تمام اسرائیل نجات گیرنه.
 هَمونجور که مُقَدَّس نوشته های دِلِه بَنوشت
 هَبا:

«صَهیون جی یَنفر هَبِه که نجات دَیه

و یعقوب جی بی دینی ره درگا کانه.

۲۷ و می این عهد اوشانه هَمَره دَرِه

وختی که اوشانه گُناهان هَگیرم.»

۲۸ انجیل باره، یهودیان شیمی خاطری
 دُشَمَنین؛ ولی خُدای اِنتخابِ خاطری، و شیمی
 اجدادِ خاطری خُدای عزیزن. ۲۹ چون خُدا
 اصلاً خودش عَطایا و دَعوتِ پَس نَگیرنه.
 ۳۰ دُرُس هَمونجور که شُما یه وَختی نسبت
 به خدا نافرمان یین، ولی آلان یهودیان نافرمانی
 یه خاطری خُدای رحمت بیتین، ۳۱ پَس آلان
 اوشان هم نافرمان هَبان تا خُدای رَحْمَتِ
 خاطری که شِمِرِه بَرَسِیته، آلان اوشان ره هَم
 رَحْم هَبو. ۳۲ چون خُداوند هَمه ره نافرمانی
 گرفتار هَکوردِه، تا همه ره رَحْم هَکونه.

۳۳ آه چَتی خُدای دولتمندی و حکمت و

معرفت جَل!

اونه داوری ره نَشْنِه واموَجَسَن.

یه تَسْلیم نَباش، بلکه بَدی رِه خوبی یِه هَمَرِه شِگست هَده.

صاحب منصِب جی اطاعت هَگردَن

۱۳ هر گس بایستی صاحب منصِب مُطیع هَبو، چون هیچ صاحب منصِبی دَنیه که خُداي جی نبو. صاحب منصِبانی هم که دَرَن، خُداي طَرَف جی تعیین هَبان. ۲ پَس هر کی که صاب منصِبانِ علیهِ بُلَن هَبو، اونچه یِه علیهِ که خُدا تعیین هَکَرده، بُلند بونه؛ و اوشانیکه اینجور کائن، داوری بونن ۳ چون اوشانیکه دُرس رفتار کائن حُکمرانانِ جی تَرسی نِداَرَن، ولی خلافاکاران اوشانِ جی تَرسِن. خَنی صاب منصِبانِ جی تَترسی؟ پَس، اونچه که دُرس رِه، هَکَن که تِرِه تَحسین کاین. ۴ چون اون تی خیر و صلاحِ خاطری خُداي پاکار. ولی اگه کارِ خلاف هَکَنی، بَترس، چون اون بیخدی خودِشه کمر، شمشیر دَنیسَه. اون خُداي پاکار، و گَسِیبه که خُداي وسین انتقام گیرنه و خُداي غضبِ خلافاکار سَر هارنه. ۵ پَس آدم بایستی نه فقط خُداي غضبِ وسین، بلکه وُجدانِ وسین هم مُطیع هَبو.

۶ اینه وسین که شما مالیات دَنید، چون صاحب منصِبانِ خُداي پاکارائن، واین چیزان جی مواظبت کائن. ۷ هر کس حقّ اونه هَدین: اگه مالیات، مالیات هَدین. اگه خَراج، خَراج هَدین. اگه احترام، احترام بَنین. و اگه حُرمت، حُرمت بَنین.

شریعتِ بجا بیاردن مُحبتِ طریق جی

۸ هیچ گس دین شیمی گردَن دَنبو، اِلا اینکه همش همدیگره مُحبت هَکَنید. چون هر کی یَنقَر دیگَر مُحبت هَکونه، شریعتِ بجا هارنه. ۹ چون این احکام «زَنَا نَکَن»، «قتل نَکَن»،

کانه، این کارِ غیرتِ همره هَکونه. و اونیکه بَقیه رِه رَحَم و مهربانی کانه، خُشحالی یِه همره این کارِ هَکونه.

مسیحیانِ واقعی نِشانِه

۹ محبت بایستی بی ریا هَبو. بَدی یِه جی دوری هَکونید و اونچه که خُجیر رِه، مُحکم بَچسبین. ۱۰ آداس مِثان همدیگر محبت هَکَنید، احترام بُگذاشتنِ دِلِه، همدیگر جی پیش دَکِن. ۱۱ هیچ وخت شیمی غیرتِ خُداي وسین گم نَبو؛ روحِ دِلِه تَش مِثان آلو هَگیرین و خُداوندِ خِدَمَت هَکَنید. ۱۲ اُمید دِلِه خوشحال هَبین، سختی هَای دِلِه صَبور هَبین و هَمَش دُعا هَکَنید. ۱۳ مُقدّسین احتیاجاتِ برطرف هَکَرَدَن دِلِه شَرِیک هَبین و مِهمان نَواز هَبین.

۱۴ اوشانیکه شِمرِه آزار رِساندنِ وسین، بَرگَت بَخواین؛ بَرگَت بَخواین و نَفرین نَکَنین! ۱۵ اوشانه هَمَرِه که خوشحالن، خُشحالی هَکَنید، و اوشانه هَمَرِه که بِرمِه کائن، بِرمِه هَکَنید. ۱۶ همدیگر هَمَرِه مُدارا هَکَنید. مغرور نَبین، بلکه اوشانِ همره که سادِه و ضَعیفن، رفت و آمد هَکَنید. هیچ وخت شِمرِه حکیم نِدانین.

۱۷ هیچ گس بَدی یِه عوض، بَدی نَکَنین. بلکه کاری رِه هَکَنید که بَقیه یِه نظر حُرمت داره. ۱۸ اگه بونه، تا اوچه که شِمرِه مربوط بونه، هَمِه یِه همره صُلاح و صفایِ دِلِه زندگی هَکَنید. ۱۹ ای عزیزان، هیچ وخت خودتان، انتقام نَگیرین، بلکه اونه خُداي غضبِ دَس بِسپارین. چون توراتِ دِلِه بَنویشته هَبا که «خُداوند گونِه: "منم که انتقام گیرنم؛ منم که سِزا دَتم."» ۲۰ برعکس، «اگه تی دُشمن و شَنایه، اونه غذا هَده، و اگه تَشنایه، اونه آو هَده. چون اگه اینجور هَکَنی، اونه شرمندِه کانی.» ۲۱ بَدی

۵ ینَفَر ایتا روز بَقِیه روزانِ جی بهتر دانه؛ ینَفَر دیگر، تمام روزان ره یَجور دانه. هر کی بایستی خودشه فِکِر دِلِه خودشه عقایدِه سرخاطر جَم هَبو. ۶ اونیکه ایتا خاص روز احترام داره، خُداوندِ احترام و سین این کار کانه. اونیکه خارنه، خُداوندِ احترام و سین خارنه، چون خُدا ره شُکر کانه. ولی اونی هم که نُخارنه، اون هم خُداوندِ احترام و سین این کار کانه و خُدا ره شُکر کانه. ۷ چون هیچکدام از آما آمی و سین زندگی نُکَنیم و هیچکدام از آما آمی و سین زندگی کَنیم، و آگه میرنیم، اَوتم خُداوندِ و سین میرنیم. پس چه زندگی هُکَنیم، چه بَمیریم، خُداوندِ شین هیسیم. ۹ چون مَسیح اینِه خاطری بَمِرده و زنده هَبّا تا زنده شان و مُردشانِ خُداوند هَبو.

۱۰ پس چرا تو تی آدَاشِه قضاوت کانی؟ یا چرا تو تی آدَاشِ کوچک شماردنی؟ چون آما همه خُدايِ داوُری یه تَخَت وَرجه ایسنیم. ۱۱ چون اِشعیای پیغمبرِ کِتَابِ دِلِه بَنویشته هَبّا:

«خداوند گونِه: می زندگی ره قَسَم که

هر زانو ای می پیش خَم بونه

و هر زبانی خُدا ره اِقرار کانه.»

۱۲ پس آمی جی هر گُدام آمی جِسابِ خُدا ره پَس دَنه.

۱۳ پس، بیئین مین بَعَد هَمدیگر قضاوت نُکَنیم. بلکه تَصمیم هَگیرن که هیچ سَنگ لَغزِش یا مانعی شیمی آدَاشِ راهِ سَر نَئین. ۱۴ مَن خُداوند عیسی دِلِه دَانم و مَطمَعتم که هیچی خُد به خُد نَجَس نیه. ولی آگه گسی یِچی ره نَجَس دانه، اونه ره نَجَس. ۱۵ آگه تی آدَاشِ ره اون غذایِ همره که خارنی آذیت هُکَی، دِ مُحَبّتِ همره رفتار نُکانی. تی غذایِ همره،

«دُزدی نُکَن»، «طَمَع نُکَن»، و هر حُکمِ دیگری که هَبو، هَمه این کلامِ دِلِه خلاصه بونه که «تی هَمساده ره ایتا تی مِثان محبت هُکَن». ۱۰ محبت، خودشه هَمساده ره بَدی نُکانه؛ پَس مُحَبّت شریعتِ تمام و کمال به انجام رَسانِدنه. ۱۱ علاوه بر این، شما دانید که چه زَمَانِه یه دِلِه دَرین، آسه اونه وخت بَرَسیه که خواپ جی بیدار هَبین. چون آلاَن در قیاسِ اون موقّه ای که ایمان بیاردیم، آمی نجاتِ نزدیکتر هَبّا. ۱۲ شُو دِ تمام بونه و روز نَزیکه. پَس بیئین تاریکی یه بَدِ کارانِ ره کِنار بَنیم و نورِ زِرِه ره دُکَنیم. ۱۳ بیئین جوری رفتار هُکَنیم که اوشانیکه روزِ روشنائی یه دِلِه دَرین لایق هَبو، نه عیاشی و مَسی یه دِلِه، نه زُنا و هوس بازی یه دِلِه، نه دَعوا مُرافه و خسودی یه دِلِه. ۱۴ پس خُداوند عیسی مَسیح شخصیتِ ایتا لَواسِ مِثان دُکَنین، و شیمی نفسِ هوسهایِ بَجا بیاردنِ دُمال دَئین

ضعیف و قوی یه ایماندارن

اونیکه اونه ایمان ضعیفِ ره، شیمی مِین راه هَدین، ولی نه اینِه خاطری که اونه عقایدِ سَر اونه همره جر و بحث هُکَنید. ۱ ینَفَرِ ایمان اونه اِجازه دَنه هر غذایِ ره بُخاره، ولی ینَفَرِ دیگه که اونه ایمان ضعیف، فقط سَزی خارنه. ۲ اونیکه هَمه جی خارنه، نباید اونیکه نُخارنه ره کوچک بِشماره، و اونیکه هیچی نُخارنه، نباید اونیکه همه جی خارنه ره، قضاوت هُکونه. چون خُدا اونه قبول هُکُرده. ۳ توو کیئی که ینَفَرِ دیگرِ پاکارِ قضاوت کانی؟ چه، اون خودشه ایمانِ سَر بَمَانِه یا بَگه اونه اربابِ ربط داره. و اون هم خودشه لِنِگِ سَر ماندِنه، و خُداوند تانه اونه سَرپا پداره.

هر چی که اولارسلان بنویشته هُبا، آمی تعلیم و سین با تا پایداری و اون دلگرمی یه هَمره که مُقَدَّس یوشتیه ها دین ره، اُمید پداریم.

^۵ هُبو، خُداپی که پایداری و دلگرمی دَینه، شِمرِه عطا هَکونه تا اونجور که مسیح عیسی خواسَه یه هَمره جورِه هَمدیگر هَمره مُدارا هَکُنید،^۶ تا با هم، پِکدِل و پِک زَبان، خُدا یَعینی آمی خُداوند عیسی مَسِیح پِترِ جلال هَدين.

^۷ پَس هَمونجور که مَسِیح شِمرِه گرمی یه هَمره قبول هَکَرده، شُما هَم هَمدیگرِه گرمی یه هَمره قبول هَکُنید تا خِدا جَلال هَگیره. ^۸ چون شِمرِه گوتم که مَسِیح خَتنه هَبوُسَه شانِ پاکار هُبا تا خُداپی راستی ره نَشان هَده، تا اون وعده هاپی که خُدا آمی اجدادِ هَده با یه سَر، مُهر تَأیید بَرِنه،^۹ و تا غیر یهودیان، خُدا ره اون رَحمتِ خاطری جلال هَدين. هَمونجور که مُقَدَّس نوشتیه های دِلِه بَنویشته هُبا:

«پس من تیره غیرِ یهودیانِ دِلِه حمد و ثنا کائِم،

و تِی اِسِمِ هَمره آواز خواندِئِم.»
^{۱۰} باز هم گونه:

«ای غیرِ یهودیان، اونه قوم هَمره خوشحالی هَکونیدا!»

^{۱۱} و باز هم مزمورِ کِتابِ دِلِه گونه:

«ای تمام غیرِ یهودیان، خُداوندِ حمد و ثنا هَکُنید!

هَبو که تمام مَرْدُم اونه جلال هَدين.»

^{۱۲} ویدفه دیگه اِشعیای پیغمبر هم گونه:

«تِسایِ ریشه هَنه،

اونیکه وَرِسَه تا غیرِ یهودیانِ سَر حُکمرانی

هَکونه؛

غیرِ یهودیان اونه اُمید دِیدَن.»

تِی آدایش که مَسِیح اونه خاطری بَمرده ره، هَلاک نَکَن. ^{۱۶} پس نَزاید اونچه یه باره که شُما خوب دانید، بَد باگون. ^{۱۷} چون خُداپی پادشاهی بُخاردَن و بَنوشتن نِیه، بلکه صالحی، صُلاح و سلامتی، و خوشحالی روحِ القُدسِ دِلِیه. ^{۱۸} هر کی اینجوری مَسِیح خِدمتِ هَکونه، خُدا اونه قبول داره و مَرْدُم هم اونه تَأیید کائِن.

^{۱۹} پَس بیئِن اونچه که صُلاح و صفا و هَمدیگرِ ایمانِ تقویّت باعث بونه ره، دُمال هَکُنیم. ^{۲۰} غذا بُخاردَنِ خاطری خُداپی کارِ خَراب نَکَن! راسِ راسی تمام غذائِشان پاکِن، ولی بُخاردَنِ هَر غذایِ که پِنفر دیگرِ لَغزش باعث هُبو، کارِ دُرُسی نِیه. ^{۲۱} بَهرِه که گوشت بُخاردَن یا شرابِ بُخاردَن یا هرکارِ دیگرِ اَنجام هَدين جی که تِی آدایش لَغزش باعث بونه، دوری هَکُنی

^{۲۲} پَس تِی ایمانِ این چیزانِ باره، تِی مَین و خُداپی مَین پدار. خوش بِحالِ کسی که اونچه یه خاطری که حُجیر دانه خُودش ره محکوم نَکانه ^{۲۳} ولی اونیکه ایتا غذایِ بُخاردَنِ باره شُک داره، اگه اونه بُخاره محکوم بونه، چون ایمانِ هَمره نُخارده و اونچه ایمانِ جی نَبو، گُناه.

اما که قوی هیسیم، بایستی اوشانیکه **۱۵** ضعیفین ره تَحَمَل هَکُنیم و آمی راحتی دُمال دَنبیم. ^۲ آمی جی هَر گدَام بایستی هر حُجیر چی ایی که خُودشِه هَمساده یه دِلِه دینه هَمونِ باره اونه حُشحال هَکونه، تا اونه ایمانِ تقویّت باعث هُبو ^۳ چون مَسِیح خُودشِه حُشحال هَکَرَدَن دُمال دَینا، بلکه هَمونجور که داوودِ مزمورِ دِلِه بَنویشته هُبا: «اوشانیکه تیره سرامکو هَکَرَدَن سرامکو، می سَر بَکِیه.» ^۴ چون

۲۳ ولی آسه چون این منطقه های دِلِه، دِ کاری نُمائِسه که هَکُتَم، و اوجِه یه جی که خِیلی سالی مُشتاقَم شیمی وَر بیئِم، ۲۴ امید دارِم که وَختی دَرَم بوشوم اِسپانیا، می رایشتر شِمرِه بَیئِم تا بعد آز اونکه یِگَم شِمرِه بَدیئِم، مَرِه اوجِه یه سَفَرِ دِلِه گُمک هَکُتَد. ۲۵ ولی آلآن خَنَم بوشوم اورشلیم تا اوجِه یه مُقَدَّسین و سین کَمک مالی یِزَم، ۲۶ چون مقدونیه و آخائیه یه کلیساها حَین اورشلیم مُقَدَّسین فقیران و سین گُمک مالی جَم هَکُتَن. ۲۷ اوشان خودشان حَسَن این کارِ هَکُتَن؛ و راس راسی هم، اوشان، اورشلیم ایماندارانِ مَدیون بان. چون آگه غیر یهودیان، یهودیان روحانی بَرَکاتِ دِلِه شَرِیک هَبان، غیر یهودیان هم بایستی بَرَکاتِ مالی یه دِلِه اوشانِه خِدْمَت هَکُتَن ۲۸ پس وَختی این کارِ انجام هَدَم و اونچه که جَم هَبان با رِه اوشانِه دَس بَرسانِیئِم، شیمی راه جی اسپانیای سمت شوئِم. ۲۹ مَن دائِم وَختی که شیمی وَرجه بیئِم، مسیح بَرَکَتِ هَمَرِه که فراوان هَنَم. ۳۰ ای آداشان، آمی خُداوند عیسی مَسِیح و روحِ القُدُس محبَتِ خاطرِی، شیمی جی خواهِش کائِم که خُداي وَرجه همیشه می و سین دُعا هَکُتَید، و این کارِ هَمَرِه می خدمت دِلِه شَرِیک هَبین. ۳۱ تا یهودیه بی ایمانان جی جان سَالم به در یِزَم و می خِدْمَت اورشلیم مُقَدَّسین وَر قَبول هَبو. ۳۲ ایما، خُدا بِخواد ذوقِ هَمَرِه شیمی وَر بیئِم تا شیمی وَر می جان تازِه هَبو. ۳۳ خُداي صُلاح و سلامتی شیمی هَمَرِه دَبو. آمین.

سلام و درود

۱۶ آمی خاخور فیبی یه سِفارشِ شِمرِه کائِم. او کِنخَرِه یه شهرِ کلیسای

۱۳ هَبو خُداي که اُمید دَنِه شِمرِه ایمانِ دِلِه، خُشحالی و آرامشِ جی پُر هَکونِه، اونجور که روحِ القُدُس قُوتِ هَمَرِه، اُمید جی پُر هَبین.

بولس خدمت غیر یهودیان مین

۱۴ ای می آداشان، مَن خودَم مُطْمَعَم که خودِ سُما خوبی یه جی پُرین، وکاملِ معرفتِ دارین و تانید هَمدیگرِ تعلیم هَدین. ۱۵ با این وجود، جَسارتِ هَکُردَم، چن تا مَطْلَب رِه شِمرِه بَنویشْتَم، تا اوشانِه شیمی یاد بیارم، چون خُدا این فیضِ مَرِه هَدِه ۱۶ که غیر یهودیان و سین، مَسِیح عیسی پاکارِ هَبوم و خُداي اِنجیلِ خِدْمَت هَکُردِن و سین کاهِنی هَکُتَم، تا غیر یهودیان ایتا قایلِ قَبولِ هَدیه خُداي پِیش هَبون که روحِ القُدُس طَریقِ جی تَقْدِیس هَبان. ۱۷ پَس مَن مَسِیح عیسی دِلِه این خدمتی که خُداي و سین دَرَم هَکونَم رِه فخر کائِم. ۱۸ چون جُرأت نَکائِم هیچی یه جی گَب بَزَنَم، اِلا اونچه که مَسِیح می طَریقِ جی انجام هَدِه، تا غیر یهودیان می گَب و کارهایِ طَریقِ جی ایمانِ مُطیع هَکُتَم. ۱۹ اون این نِشانِه ها و معجزاتِ رِه قُوتِ هَمَرِه، یَعنی خُداي روحِ قُوتِ هَمَرِه انجام هَدِه، اونجور که اورشلیم جی تا ایلیریکوم بَگَرِسم، و کائلاً مَسِیح اِنجیلِ خدمتِ انجام هَدَم. ۲۰ هِمِسم می آرزو این با که یجایی اِنجیلِ موعظه هَکُتَم که مَسِیح اِسمِ نِشَوُسَه بون، تا نَبو که مَن یَتَفَر دیگَر بَنوار سَر بَنایی پِساژَم، ۲۱ ولی هَمونجور که اِشعیای پیغمبرِ کِتابِ دِلِه بَنویشْتِه هَبان:

«اوشانیکه اونِه جی بی خَبَر بان، دِیَن

و اوشانیکه نِشَوُسَه بان، قَهْمِین.»

۲۲ اینِه خاطرِیه که چن دَفه حَسَم شیمی وَر بیئِم ولی نَبان.

خادمان جییه. ^۲ تا اونه خُداوندِ دِلِه، اونجور که مُقدّسین لایق قبول هَکُنید، و هر کُمکی که شیمی جی پخواد کوتاهی نَکُنین، چون اون خیلان ره، حَتّی مَرِه، خیلی گَمک هَکُردِه. ^۳ پُرسکیلا و آکیلا ره، که می همکاران عیسی مسیح دِلِه هیسَن ره، سلام بَرسانین. ^۴ اوشان خودِشانه جانِ می خاطری خطرِ مین تُوَادن، و نه فقط مَن، بلکه تمام غیر یهودیانِ کلیساها اوشان جی مَمونَن. ^۵ هَمینجور کلیسایِ که اوشانه بِرِه یه دِلِه هَمدیگرِ هَمَرِه جَم بوئن ره، سلام بَرسانین. می عزیز رفیقِ اپینتوس سلام بَرسانین. اون اوّلین نفری با که آسیایِ دِلِه مسیح ایمان بیارده. ^۶ مریم که شِمره خیلی رَحمت بَکشیه سلام بَرسانین. ^۷ می فامیلانِ وسین، آندرونیکوس و یونیا که می هَمَرِه زندانِ دِلِه دَبان ره، سلام بَرسانین. اوشان رسولانِ مین، سَرشناسیه آدَمین که قی جی پِشترِ مسیح ایمان داشتن. ^۸ می عزیز رفیقِ آمبلیاتوس که اونه خُداوندِ دِلِه دوس دارم، سلام بَرسانین. ^۹ آمبی همکار اوربانوسِ مسیح دِلِه، و می عزیز رفیق، استاخیس سلام بَرسانین. ^{۱۰} آپلیس ره که خودشه آزمونِ مسیح دِلِه پَس هَده، سلام بَرسانین. آرستوبولُس خانواده ره سلام بَرسانین. ^{۱۱} می فامیلِ هیرودیون وسین و هم ناریکسوس خانواده که خُداوندِ دِلِه دَرَن ره، سلام بَرسانین. ^{۱۲} ثریفینا و ثریفوسایِ وسین، اون خادمی که خُداوندِ خِدْمَتِ دِلِه زحمت گِشِن ره، سلام بَرسانین. ^{۱۳} روفُس وسین که خُداوندِ دِلِه انتخاب هَبا، و اونه مَاره وسین که می حق مَاری هَکُردِه ره، سلام بَرسانین. ^{۱۴} آسینگریتوس، فِلِگون، هِرماس، پاتروباس و هِرمس و دیگر آداشانی که اوشانه هَمَرِه دَرَن

وسین، سلام بَرسانین. ^{۱۵} فیلولوگوس، یولیا، نیرپاس و اونه خاخر، و اولیمپاس و تمام مُقدّسینی که اوشانه هَمَرِه دَرَن وسین، سلام بَرسانین. ^{۱۶} هَمدیگرِ ایتا مُقدّس خُوش هَمَرِه سلام بَرسانین. تمام مسیحِ کلیساها شِمرِه سلام رساندنن.

^{۱۷} ای آدشان، حَنَم شیمی جی خواهش هَکُنم اوشانیکه جُدایِ یه باعث بوئن و شیمی راهِ سَر مانع نَتَن مُواظِب هَیین، و اون تَعْلیم هَمَرِه که شما پِیتِن، مخالفت کائن؛ اوشان جی دوری هَکُنید، ^{۱۸} چون اینجور آدَمان آمبی خُداوندِ مسیح خِدْمَتِ نَکائن، بلکه خودِشانه شِگَم سیر هَکُردَن دُمال دَرَن و قَشَنگِ گَبان و چاپلوسی هَمَرِه ساده آدَمان گول زَنَن. ^{۱۹} شیمی اطاعتِ آوازه همه یه مین دِپیتِه؛ شیمی خاطری خیلی خوشحالم. ولی شیمی جی حَنَم اونچه یه پیش که خوبِ حکیم، و اونچه یه پیش که بَد، ساده هَیین.

^{۲۰} خُداى صُلاح و سلامتی خیلی زود شیطانِ شیمی لَنگِ جِبر لِه کانه. آمبی خُداوندِ عیسی یه فیضِ شیمی هَمَرِه دَبو.

^{۲۱} می همکار تیموتائوس، شِمرِه سلام رساندنه. می فامیلانِ لوکیوس، یاسون و سوسیپاتر هم شِمرِه سلام رساندنن.

^{۲۲} مَن، تَرتیوس، کسی که این نامه ره بَنویشته، خُداوندِ دِلِه شِمرِه سلام رساندِنم.

^{۲۳} گایوس که می جی و تمام ایجه یه کلیسایِ آدَمان جی مِهمان نوازی هَکُردِه، شِمرِه سلام رساندنه.

اراستوس که شهرِ خَزائِه دار، و آمبی آداش کُوارتوس شِمرِه سلام رساندِنن.

^{۲۴} «آمبی خُداوندِ عیسی مسیح فیضِ شیمی همه یه هَمَرِه دَبو. آمین.» ^{۲۵} آسه اونه جلال

و خُداى اَبَدی حُکمِ هَمَره، تَمَامِ مَرْدُمِ وِ سین
معلومِ هَبا، تا اوشان ايمان بيارِن و اطاعت
هَکُنَن. ۲۷ اونیکه تنها حکيم خُدايّه، عيسى
مَسیح طريقِ جی تا اَبَد جلالِ هَبا! آمين.

که تانه طبقِ مِ انجيل و عيسى مَسیح موعظه
هَمَره شِمِرِه تقويتِ هَکونِه يعنى طبقِ کشف
هَکُردَن اون رازى که دُنيایِ شِروعِ جی جا
هَدَه با، ۲۶ ولى آلان طبقِ پيغمبرانِ بَنويشته

